

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛИАЛ ТИУ В Г.НИЖНЕВАРТОВСКЕ
КАФЕДРА ГУМАНИТАРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНЫХ ДИСЦИПЛИН

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой ГЭЕНД (НВ)



М.В. Шалаева

«01» 06 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины: Технический иностранный язык

направление подготовки: 21.03.01 Нефтегазовое дело

направленность (профиль): Бурение нефтяных и газовых скважин

форма обучения: очная

Рабочая программа рассмотрена
на заседании кафедры « Гуманитарно-экономических и естественнонаучных дисциплин» филиала
ТИУ в г. Нижневартовске

Протокол № 9 от 01.06.2023 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины:

Подготовка обучающегося к общению в устной и письменной формах на иностранном языке, что предполагает наличие умений в различных видах речевой деятельности, которые обеспечат владение необходимыми общекультурными и общепрофессиональными компетенциями.

В процессе достижения данной практической цели реализуются образовательные, развивающие и воспитательные задачи дисциплины «Технический иностранный язык».

Задачи дисциплины:

- Формирование навыков чтения профессиональной литературы по изучаемой специальности, актуальной литературы из газет и журналов для получения информации.
- Развитие навыков устного общения на изучаемом языке в рамках профессиональной тематики, определенной программой, с соблюдением норм речевого этикета.
- Воспитание гуманности, патриотических и интернациональных чувств.
- Формирование общей и иноязычной культуры профессионального общения.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Технический иностранный язык» относится к дисциплинам обязательной части учебного плана.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знание:

- принципов построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках;
- требований к деловой устной и письменной коммуникации;
- основ профессиональной коммуникации;

умение:

- применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию;
- вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм;

владение:

- навыками составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств;
- способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в профессиональной коммуникации.

3. Результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 3.1

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикаторов достижения компетенций (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине
УК-4.Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Знать: З1 правила и методы обмена деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке
		Уметь: У1 вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке
		Владеть: В1 умением вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

4. Объем дисциплины

Общий объем дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

Таблица 4.1.

Форма обучения	Курс/ семестр	Аудиторные занятия/контактная работа, час.			Самостоятельная работа, час.	Контроль, час	Форма промежуточной аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия			
Очная	2/3	-	52	-	20	36	экзамен

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины.

очная форма обучения (ОФО)

Таблица 5.1.

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Предприятия топливно-энергетического комплекса	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №1 Задания на перевод №1 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
2	2	Происхождение и накопление углеводородов	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №2 Задания на перевод №2 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
3	3	Разведка и разработка ресурсов углеводородов. Мировые ресурсы и добыча	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №3 Задания на перевод №3 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
4	4	Оборудование устья скважины	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №4 Задания на перевод №4 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)

5	5	Задвижки	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №5 Задания на перевод №5 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
6	6	Оборудование станка капитального ремонта скважин	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №6 Задания на перевод №6 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
7	7	Заканчивание скважины	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №7 Задания на перевод №7 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
8	8	Тартание и отработка скважины. Сепараторы	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №8 Задания на перевод №8 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
9	9	Спуско-подъемные операции. Ловильные работы	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №9 Задания на перевод №9 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
10	10	Трубопроводы	-	4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №10 Задания на перевод №10 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по разделу)
11	11	Техника безопасности		4	-	1	5	УК-4.2	Задания к тексту для чтения и перевода №11 Задания на перевод №11 Конспект-гlossарий по теме раздела Индивидуальный устный опрос (контроль усвоения лексики по

									разделу)
12	12	Технический иностранный язык в профессиональной деятельности	-	8	-	9	17	УК-4.2	Проект-презентация по темам разделов 1-11 на выбор Итоговый тест
7	Экзамен		-	-	-	-	36	УК-4.2	Вопросы к экзамену
Итого:			-	52	-	20	108		

5.2. Содержание дисциплины.

5.2.1. Содержание разделов дисциплины (дидактические единицы).

Раздел 1. «Предприятия топливно-энергетического комплекса».

1.1. Лексика по теме: «Предприятия топливно-энергетического комплекса». Времена группы Indefinite.

1.2. Структура и иерархия нефтегазодобывающего предприятия.

Раздел 2. «Происхождение и накопление углеводородов»

2.1. Лексика по теме: «Происхождение и накопление углеводородов». Страдательный залог.

2.2. Происхождение и накопление углеводородов.

Раздел 3. «Разведка и разработка ресурсов углеводородов. Мировые ресурсы и добыча».

3.1. Лексика по теме: «Разведка и разработка ресурсов углеводородов».

3.2. Разведка нефтяных месторождений и мировые ресурсы углеводородов.

Раздел 4. «Оборудование устья скважины».

4.1. Лексика по теме: «Оборудование устья скважины».

4.2. Системы аварийного отключения.

Раздел 5. «Задвижки».

5.1. Лексика по теме: «Задвижки».

5.2. Задвижки. Оборудование для закачки химикатов.

Раздел 6. «Оборудование станка капитального ремонта скважин».

6.1. Лексика по теме: «Оборудование станка капитального ремонта скважин».

6.2. ЭЦН (электро-центробежный насос).

Раздел 7. «Заканчивание скважины».

7.1. Лексика по теме: «Заканчивание скважины».

7.2. Заканчивание скважины.

Раздел 8. «Тартание и отработка скважины. Сепараторы».

8.1. Лексика по теме: «Тартание и отработка скважины. Сепараторы».

8.2. Тартание и отработка скважины. Сепараторы.

Раздел 9. «Спуско-подъемные операции. Ловильные работы».

9.1. Лексика по теме: «Спуско-подъемные операции. Ловильные работы».

9.2. Шламовловки.

Раздел 10. «Трубопроводы».

10.1. Лексика по теме: «Трубопроводы».

10.2. Скребки для НКТ и трубопроводов.

Раздел 11. «Техника безопасности».

11.1. Лексика по теме: «Техника безопасности».

11.2. Сероводород.

Раздел 12. «Технический иностранный язык в профессиональной деятельности».

12.1. Защита проектов-презентаций в формате «научно-практической конференции».

12.2. Итоговое тестирование.

5.2.2. Содержание дисциплины по видам учебных занятий.

Лекционные занятия

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены

Практические занятия

Таблица 5.2

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема практического занятия
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
1	1	4	-	-	Лексика по теме: «Предприятия топливно-энергетического комплекса». Времена группы Indefinite. Структура и иерархия нефтегазодобывающего предприятия.
2	2	4	-	-	Лексика по теме: «Происхождение и накопление углеводородов». Страдательный залог. Происхождение и накопление углеводородов.
3	3	4	-	-	Лексика по теме: «Разведка и разработка ресурсов углеводородов». Разведка нефтяных месторождений и мировые ресурсы углеводородов.
4	4	4	-	-	Лексика по теме: «Оборудование устья скважины». Системы аварийного отключения.
5	5	4	-	-	Лексика по теме: «Задвижки». Задвижки. Оборудование для закачки химикатов.
6	6	4	-	-	Лексика по теме: «Оборудование станка капитального ремонта скважин». ЭЦН (электро-центробежный насос).
7	7	4	-	-	Лексика по теме: «Заканчивание скважины». Заканчивание скважины.
8	8	4	-	-	Лексика по теме: «Тартание и отработка скважины. Сепараторы». Тартание и отработка скважины. Сепараторы.
9	9	4	-	-	Лексика по теме: «Спуско-подъемные операции. Ловильные работы». Шламоловки.
10	10	4	-	-	Лексика по теме: «Трубопроводы». Скрепки для НКТ и трубопроводов.
11	11	4	-	-	Лексика по теме: «Техника безопасности». Сероводород.
12	12	8	-	-	Защита проектов-презентаций в формате «научно-практической конференции». Итоговое тестирование.
Итого:		52	-	-	-

Лабораторные работы

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены

Самостоятельная работа

Таблица 5.3

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема	Вид СРС
		ОФО	ЗФО	ОЗФО		
1	1	1	-	-	Лексика по теме: «Предприятия топливно-энергетического комплекса». Времена группы Indefinite. Структура и иерархия нефтегазодобывающего предприятия.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
2	2	1	-	-	Лексика по теме:	Подготовка к практическим занятиям,

					«Происхождение и накопление углеводов». Страдательный залог. Происхождение и накопление углеводов.	выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
3	3	1	-	-	Лексика по теме: «Разведка и разработка ресурсов углеводов». Разведка нефтяных месторождений и мировые ресурсы углеводов.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
4	4	1	-	-	Лексика по теме: «Оборудование устья скважины». Системы аварийного отключения.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
5	5	4	-	-	Лексика по теме: «Задвижки». Задвижки. Оборудование для закачки химикатов.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
6	6	1	-	-	Лексика по теме: «Оборудование станка капитального ремонта скважин». ЭЦН (электроцентробежный насос).	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
7	7	1	-	-	Лексика по теме: «Заканчивание скважины». Заканчивание скважины.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
8	8	1	-	-	Лексика по теме: «Тартание и отработка скважины. Сепараторы». Тартание и отработка скважины. Сепараторы.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
9	9	1	-	-	Лексика по теме: «Спуск-подъемные операции. Ловильные работы». Шламововки.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
10	10	1	-	-	Лексика по теме: «Трубопроводы». Скребки для НКТ и трубопроводов.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
11	11	1	-	-	Лексика по теме: «Техника безопасности». Сероводород.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий, работа с лексикой по теме (составление конспекта-гlossария).
12	12	9	-	-	Защита проектов-презентаций в формате «научно-практической конференции». Итоговое тестирование.	Подготовка индивидуального проекта-презентации, подготовка к итоговому тестированию
Итого:		20	-	-		

5.2.3. Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- предметно-языковое интегрированное обучение;
- технология смешанного обучения;

–дистанционная образовательная технология.

заочная (ЗФО) и очно-заочная форма обучения (ОЗФО)

Не реализуются.

6. Тематика курсовых работ/проектов

Курсовые работы/проекты учебным планом не предусмотрены.

7. Контрольные работы

Контрольные работы учебным планом не предусмотрены.

8. Оценка результатов освоения дисциплины

8.1. Критерии оценивания степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения приведены в Приложении 1.

8.2. Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся очно-заочной формы обучения представлена в таблице 8.1.

Таблица 8.1

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Выполнение заданий на перевод по разделам №№1-4	0-8
2	Выполнение заданий к текстам для чтения и перевода №№1-4	0-8
3	Составление конспектов-гlossариев по разделам №№1-4	0-4
4	Контроль усвоения лексических единиц по разделам №№1-4 (индивидуальный устный опрос)	0-10
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0-30
2 текущая аттестация		
1	Выполнение заданий на перевод по разделам №№5-8	0-8
2	Выполнение заданий к текстам для чтения и перевода №№5-8	0-8
3	Составление конспектов-гlossариев по разделам №№5-8	0-4
4	Контроль усвоения лексических единиц по разделам №№5-8 (индивидуальный устный опрос)	0-10
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0-30
3 текущая аттестация		
1	Выполнение заданий на перевод по разделам №№9-11	0-6
2	Составление конспектов-гlossариев по разделам №№9-11	0-3
3	Выполнение заданий к текстам для чтения и перевода №№9-11	0-6
4	Контроль усвоения лексических единиц по разделам №№9-11 (индивидуальный устный опрос)	0-8
5	Подготовка и защита индивидуального проекта-презентации	0-7
6	Итоговое тестирование	0-10
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	0-40
	ВСЕГО	100

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

9.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 2.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

Информационные ресурсы

1. [Электронный каталог/Электронная библиотека ТИУ](http://webirbis.tsogu.ru/)<http://webirbis.tsogu.ru/>
2. [ЭБС «Лань»](http://e.lanbook.com)<http://e.lanbook.com>
3. [Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU](http://www.elibrary.ru)<http://www.elibrary.ru>

4. ЭБС «Юрайт»<https://www.biblio-online.ru>
5. ЭБС «Библиокомплектатор»<http://bibliokomplektator.ru/>
6. Национальный Электронно-Информационный Консорциум (НЭИКОН)
7. Международный европейский индекс цитирования в области гуманитарных наук EuropeanReferenceIndexfortheHumanities (ERIH)
8. Международные реферативные базы научных изданий<http://www.scopus.com>
9. Библиотека технических статей по разработке нефтяных и газовых месторождений Общества инженеров-нефтяников SPE
10. POLPRED.com Обзор СМИ
11. База данных Роспатент

Полезные ссылки на другие электронные ресурсы

12. Российский государственный университет нефти и газа им. И.М. Губкина<http://elib.tsogu.ru/>
13. Библиотека Уфимского государственного нефтяного технического университета
<http://elib.tsogu.ru/>
14. Научно-техническая библиотека Ухтинского государственного технического университета <http://elib.tsogu.ru/>
15. Поисковые системы Google, Yandex, Rambler.

9.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение: Microsoft Office Professional Plus; Microsoft Windows; Zoom (бесплатная версия), свободно-распространяемое ПО.

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения для проведения всех видов работы, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

Таблица 10.1

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных с учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (месторожение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключается договор)
1	2	3	4
1	Технический иностранный язык	Практические занятия: Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащенность: Учебная мебель: столы, стулья, доска аудиторная, шкаф деревянный, шкаф металлический. Компьютер в комплекте, колонки. Учебно-наглядные пособия.	628609, Тюменская область, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, г. Нижневартовск, Западный промышленный узел, Панель 20, ул. Ленина, д. 2/П, стр. 9, ауд. 204

11. Методические указания по организации СРС

11.1. Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

На практических занятиях обучающиеся изучают грамматический и лексический минимум, тексты по предложенным темам, выполняют типовые упражнения на перевод с английского на русский и с русского на английский. Методические указания по курсу технический иностранный язык направлены на формирование умений выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства и профессиональную англоязычную терминологию. Задания для подготовки к практическим занятиям изложены в методических указаниях для обучающихся данного направления.

11.2. Методические указания по организации самостоятельной работы.

Самостоятельная работа обучающихся заключается в изучении новой лексики по разделам дисциплины, составлении конспектов-гlossариев, подготовке к практическим занятиям – на постоянной основе. Кроме того, к концу семестра, обучающиеся должны подготовить проект-презентацию по выбранной ими теме (из предложенных). А также – подготовиться к итоговому тесту.

В ходе самостоятельной работы обучающиеся должны понимать содержание выполненной работы (знать определения понятий, уметь разъяснить значение и смысл любого термина, используемого в работе и т.п.). Задания для самостоятельной работы обучающихся изложены в методических указаниях для обучающихся данного направления.

Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Дисциплина ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Код, направление подготовки 21.03.01 НЕФТЕГАЗОВОЕ ДЕЛО

Направленность (профиль) БУРЕНИЕ НЕФТЯНЫХ И ГАЗОВЫХ СКВАЖИН

Код компетенции	Код, наименование ИДК	Код и наименование результата обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
			1-2	3	4	5
УК-4	УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Знать: <i>3I</i> правила и методы обмена деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Не знает правил и методов обмена деловой информацией в устной и письменной формах на иностранном языке	На базовом уровне знает правила и методы обмена деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Хорошо знает правила и методы обмена деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	На высоком уровне знает правила и методы обмена деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке
		Уметь: <i>VI</i> вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Не умеет вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на иностранном языке	На базовом уровне умеет вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Хорошо умеет вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	На высоком уровне умеет вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке
		Владеть: <i>VI</i> умением вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Не владеет умением вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на иностранном языке	На базовом уровне владеет умением вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Хорошо владеет умением вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	На высоком уровне владеет умением вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

КАРТА
обеспеченности дисциплины (модуля) учебной и учебно-методической литературой

Дисциплина ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Код, направление подготовки 21.03.01 НЕФТЕГАЗОВОЕ ДЕЛО

Направленность (профиль) БУРЕНИЕ НЕФТЯНЫХ И ГАЗОВЫХ СКВАЖИН

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	Technical English for mechanical engineering : учебное пособие / Н. А. Храмова ; отв. ред. И. Г. Пчелинцева ; ТИУ. - Тюмень : ТИУ, 2022. - 78 с. - Электронная библиотека ТИУ. - Библиогр.: с. 77. - ISBN 978-5-9961-2884-6 : Текст : электронный + Текст : непосредственный. Режим доступа: ИРБИС64+ Электронная библиотека (tsogu.ru)	ЭР	25	100	+
2	Технический иностранный язык (английский). Technical english for engineering students : учебное пособие / Г. Г. Нурпеисова, В. В. Юдашкина ; ТИУ. - Тюмень : ТИУ, 2022. - 150 с. : табл. - Электронная библиотека ТИУ. - [Technical english for engineering students] . - ISBN 978-5-9961-2857-0 : 150.00 р. - Текст : электронный + Текст : непосредственный. — Режим доступа: http://webirbis.tsogu.ru/cgi-bin/irbis64r_plus/cgiirbis_64_ft.exe?S21COLORTERM=0&LNG=&Z21ID=GUEST&I21DBN=READB_FULLTEXT&P21DBN=READB&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=briefHTML_ft&S21CNR=5&C21COM=S&S21ALL=%3C.%3E%D0%A8143%2E24%D1%8F7%2D5%2F%D0%A2%20382%2D541336125%3C.%3E&USES21ALL=1	ЭР	25	100	+
3	Корсунская, Л.Г. Petroleum Engineering (технический иностранный язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.Г. Корсунская, Т.Г. Сологуб. — Электрон. дан. — Тюмень :ТюмГНГУ, 2014. — 98 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/58715	ЭР	25	100	+

ЭР – электронный ресурс для авторизованных пользователей доступен через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>